

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации и
Правительством Республики Казахстан о взаимодействии при
осуществлении экспорта продукции военного назначения в
третьи страны

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Казахстан, именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь Договором о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи между Российской Федерацией и Республикой Казахстан от 25 мая 1992 года, Договором между Российской Федерацией и Республикой Казахстан о военном сотрудничестве от 28 марта 1994 года, Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о военно-техническом сотрудничестве от 28 марта 1994 года и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о производственной и научно-технической кооперации предприятий оборонных отраслей промышленности от 28 марта 1994 года,

стремясь обеспечить благоприятные условия для развития военно-технического сотрудничества,

признавая необходимость обеспечения защиты политических, оборонных и экономических интересов государств Сторон при поставке продукции военного назначения в третьи страны,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения применяются следующие понятия:

"продукция военного назначения" - оружие, военная техника, боеприпасы, запасные части, комплектующие изделия, вспомогательное, тыловое и другое оборудование, техническая документация (нормативно-техническая, конструкторская, технологическая, эксплуатационная и программная), регламентирующая оборот продукции военного назначения, аренда, финансовый лизинг вооружения и военной техники, научное и техническое содействие в организации разработки, производства, модернизации, ремонта,

эксплуатации и уничтожения (утилизации) продукции военного назначения;

"субъект военно-технического сотрудничества" – организация (предприятие, объединение), которой в соответствии с национальным законодательством государств Сторон предоставлено право на осуществление внешнеторговой деятельности в отношении продукции военного назначения;

"третьи страны" - государства, не являющиеся участниками настоящего Соглашения;

"экспорт продукции военного назначения" – вывоз (продажа, передача) государством одной из Сторон продукции военного назначения за пределы своей страны;

"резэкспорт продукции военного назначения" – вывоз государством одной Стороны в третьи страны продукции военного назначения, импортированной или полученной от государства другой Стороны;

"совместный экспорт продукции военного назначения" - экспорт в третьи страны продукции военного назначения при участии обеих Сторон;

"интеллектуальная собственность" – понимается в значении, указанном в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, подписанной в г. Стокгольме 14 июля 1967 года, с внесенными изменениями от 2 октября 1979 года.

Статья 2

Стороны осуществляют взаимодействие и сотрудничество в области экспорта в третьи страны продукции военного назначения, закупленной государством одной Стороны у государства другой Стороны, продукции военного назначения совместного производства (разработки) или модернизации, а также по согласованию Сторон – однотипной продукции военного назначения, имеющейся у государств Сторон по следующим направлениям:

- экспорт продукции военного назначения;
- резэкспорт продукции военного назначения;
- совместный экспорт продукции военного назначения.

Порядок взаимодействия при осуществлении экспорта в третьи страны указанной продукции определяется уполномоченными органами Сторон.

Действие настоящего Соглашения не распространяется на продукцию военного назначения, взаимные поставки которой

осуществляются в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о производственной и научно-технической кооперации предприятий оборонных отраслей промышленности от 28 марта 1994 года.

Статья 3

Уполномоченными органами по реализации настоящего Соглашения являются:

с Российской Стороны – Комитет Российской Федерации по военно-техническому сотрудничеству с иностранными государствами;

с Казахстанской Стороны – Министерство индустрии и торговли Республики Казахстан.

При изменении названия или функций уполномоченных органов Стороны будут своевременно уведомлять друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 4

При совместном экспорте продукции военного назначения Стороны определяют через уполномоченные органы в качестве экспортера субъект военно-технического сотрудничества государства одной из Сторон по каждой конкретной поставке продукции военного назначения.

Статья 5

Совместный экспорт продукции военного назначения субъекты военно-технического сотрудничества государств Сторон осуществляют на договорной основе в соответствии с национальным законодательством государств Сторон.

Статья 6

При осуществлении совместного экспорта продукции военного назначения уполномоченные органы государств Сторон через свои субъекты военно-технического сотрудничества будут проводить согласованную информационно-маркетинговую деятельность, а также ценовую политику на рынках вооружения третьих стран.

Статья 7

Стороны признают, что продукция военного назначения, подпадающая под действие настоящего Соглашения, содержит результаты интеллектуальной деятельности и является объектом интеллектуальной собственности государства Стороны, передавшего такую продукцию и (или) участвующего в его создании.

Стороны обеспечивают охрану и защиту интеллектуальной собственности, переданной или созданной в рамках настоящего Соглашения и последующих договоренностей по его реализации, и в соответствии с национальным законодательством государств Сторон, а также в соответствии с международными договорами, участниками которых они являются, принимают меры по недопущению ее несанкционированного использования.

Порядок использования и правовая охрана объектов интеллектуальной собственности, входящих в состав продукции военного назначения, переданных и (или) полученных в ходе реализации настоящего Соглашения, а также распределение прав Сторон на эти объекты являются предметом отдельного Соглашения.

Статья 8

Стороны обеспечивают защиту полученных в ходе реализации настоящего Соглашения сведений, которые в соответствии с национальным законодательством государств Сторон составляют государственную тайну Российской Федерации и государственные секреты Республики Казахстан.

Порядок взаимной передачи и защиты сведений, составляющих государственную тайну Российской Федерации и государственные секреты Республики Казахстан, определяется отдельным Соглашением.

Статья 9

Права и обязательства Сторон при осуществлении совместного экспорта продукции военного назначения не затрагивают прав и обязательств государств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 10

Каждая из Сторон будет способствовать созданию организационных, правовых и иных условий, необходимых для

реализации уполномоченными органами и субъектами военно-технического сотрудничества государств Сторон, достигнутых в соответствии с настоящим Соглашением договоренностей.

Статья 11

Стороны осуществляют экспорт продукции военного назначения при условии получения от третьей страны обязательства использовать импортируемую продукцию военного назначения исключительно в заявленных целях.

Стороны согласились, что в контрактах с уполномоченными организациями третьих стран на поставку им продукции военного назначения должно быть предусмотрено обязательство уполномоченной организации третьей страны не продавать, не передавать в другие страны, юридическим и физическим лицам других стран продукцию военного назначения, а также сохранять конфиденциальность сведений, содержащихся в заключенных контрактах.

Статья 12

Споры, возникающие в связи с осуществлением деятельности в рамках настоящего Соглашения, регулируются Сторонами путем консультаций и переговоров.

Статья 13

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 14

Настоящее Соглашение временно применяется с момента подписания, в части не противоречащей национальному законодательству государств Сторон, и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного пятилетнего периода письменно не уведомит по

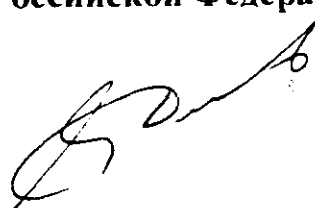
дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает выполнение договоров (контрактов), заключенных субъектами военно-технического сотрудничества государств Сторон в соответствии с настоящим Соглашением, кроме тех случаев, когда Сторонами достигнуты иные договоренности.

Совершено в г. Астане «9» января 2004 года в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании настоящего Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Республики Казахстан**

